Antonianum XCI (2016) 177-193

LE RAGIONI DEL SILENZIO RICHIESTO AI DISCEPOLI (Mc 8,30; 9,9)

Summary: The paper addresses the topic of the chronological limits of the silence imposed on the disciples after Peter's confession and Jesus' transfiguration. While the first command is absolute, the second one is restricted until the resurrection of the Son of Man. The reason for this difference depends on a distinction between the contents of the two proclamations. Peter's confession should not be repeated because it is not adequate to tell who Jesus is. The transfiguration will lead to a perfect knowledge of His identity if the disciples will go along with Him on the way of His sufferings ended in the resurrection.

Sumario: El artículo se ocupa del problema de los límites temporales del silencio impuesto por Jesús a los discípulos después de la confesión de Pedro y de la Transfiguración de Jesús. Mientras que la primera orden es de carácter absoluto, la segunda tiene su límite temporal en la resurrección del Hijo del hombre. La razón de la diferencia está relacionada con el diverso contenido de las dos proclamaciones. La confesión de Pedro no debe ser repetida, porque no es suficiente para revelar quién es Jesús. La Transfiguración llevará a los discípulos al conocimiento perfecto de Su identidad si ellos Lo siguen por el camino de Su pasión, que se concluye en la resurrección.

Nel Vangelo di Marco per la prima volta un silenzio è imposto ai discepoli subito dopo la risposta di Pietro sull'identità di Gesù (8,30). Il secondo ordine di questo tipo verrà impartito ai testimoni della Trasfigurazione immediatamente dopo la loro partecipazione alla teofania (9,9). Le richieste di silenzio sono dovute a un grave difetto imputato a Pietro: «Tu non pensi ciò che è di Dio, ma ciò che è degli uomini» (8,33) e all'incapacità dei discepoli di comprendere appieno il senso della teofania sul monte (9,6).

1. Il primo comando del silenzio (8,30)

L'inizio dell'insegnamento sulla passione è destinato ai discepoli, che sono stati appena interrogati sulle opinioni che circolavano tra gli uomini riguardo all'identità di Gesù e sulle loro convinzioni personali